

White, M., Bush, J., Kai, J., Bhopal, R., & Rankin, J. (2006). Quitting smoking and experience of smoking cessation interventions among UK Bangladeshi and Pakistani adults: The views of community members and health professionals. *Journal of Epidemiology and Community Health, 60*, 405-411.

Acknowledgment. This study was supported with financial support to the first author by the Foundation of the University of Medicine and Dentistry of New Jersey (grant # 28-06) and the University of Medicine and Dentistry of New Jersey-School of Nursing.

Correspondence regarding this article should be directed to Sun S. Kim, PhD, RN, University of Massachusetts Medical School, Department of Psychiatry, 55 Lake Avenue North, Suite 57-412, Worcester, MA 01655. E-mail: sun.kim@umassmed.edu

APPENDIX

Comparison of the Minnesota Tobacco Withdrawal Scale Between the Original and a Korean Version

| The Original Version | | | | | | A Korean Version | | | | | |
|--|----|----|----|----|----|---|----|----|---|----|---|
| Minnesota Tobacco Withdrawal Scale | | | | | | 미네소타 담배 금단증상 측정기 | | | | | |
| Please rate your experience of the following nine symptoms. | | | | | | 다음 9 개의 증상들 중 귀하의 경험을 가장 잘 나타내고 있는 곳에 동그라미 표시하세요. | | | | | |
| Not Present = NP; Slight = SL; Mild = MI; Moderate = MO; Severe = SE | | | | | | 전혀 없다 = 전혀; 아주 조금 = 아조; 약하게 = 약; 보통으로 = 보통; 심하게 = 심 | | | | | |
| 1. Craving for cigarettes or desire to smoke | NP | SL | MI | MO | SE | 1. 담배를 피고 싶은 절실함 | 전혀 | 아조 | 약 | 보통 | 심 |
| 2. Irritability/frustration/anger | NP | SL | MI | MO | SE | 2. 짜증남/좌절/분노 | 전혀 | 아조 | 약 | 보통 | 심 |
| 3. Anxiety | NP | SL | MI | MO | SE | 3. 불안 | 전혀 | 아조 | 약 | 보통 | 심 |
| 4. Difficulty concentrating | NP | SL | MI | MO | SE | 4. 집중하기 어려움 | 전혀 | 아조 | 약 | 보통 | 심 |
| 5. Restlessness | NP | SL | MI | MO | SE | 5. 안절부절 못함 | 전혀 | 아조 | 약 | 보통 | 심 |
| 6. Increased appetite | NP | SL | MI | MO | SE | 6. 식욕 증가 | 전혀 | 아조 | 약 | 보통 | 심 |
| 7. Disturbed sleep | NP | SL | MI | MO | SE | 7. 수면 방해 | 전혀 | 아조 | 약 | 보통 | 심 |
| 8. Depression | NP | SL | MI | MO | SE | 8. 우울함 | 전혀 | 아조 | 약 | 보통 | 심 |
| 9. Impatience | NP | SL | MI | MO | SE | 9. 참지 못함 | 전혀 | 아조 | 약 | 보통 | 심 |